

Taller de Educación y Comunicación Guaraní TEKO GUARANI



**Con el apoyo de la
IGLESIA VALDES**



PAP-TEST:

“prevención del cáncer de cuello uterino”

en comunidades indígenas guaraníes del Chaco boliviano



TEKO GUARANÍ, es una institución de principios cristianos. Fue creado para apoyar técnica y operativamente los proyectos educativos y de comunicación de la organización del pueblo guaraní en Bolivia. Hoy con el apoyo económico fraterno de la IGLESIA VALDES está realizando actividades educativas y comunicativas de concientización para la prevención sobre la problemática del “Cáncer del Cuello Uterino” y otras enfermedades cancerígenas.

Constitución Política del Estado Plurinacional Artículo 18: Derecho a la salud

- I. Todas las personas tienen derecho a la salud.
- II. El Estado garantiza la inclusión y el acceso a la salud de todas las personas, sin exclusión ni discriminación alguna.

Artículo 66: Ejercicio de derechos

Se garantiza a las mujeres y a los hombres el ejercicio de sus derechos sexuales y sus derechos reproductivos.

Ley N°3250, del 6 de diciembre 2005

Ampliación del Seguro Universal Materno Infantil (SUMI) y su reglamentación, los mismos que determinan la **obligatoriedad en los servicios**, para que a todas las mujeres hasta los 60 años se les realice el Papanicolaou en forma gratuita, y si se detecta la enfermedad cuando todavía se puede curar, se les practique otros exámenes y tratamiento incluyendo la cirugía en forma gratuita.

MARCO LEGAL

Resolución Ministerial N°0643 de julio 2009

Aprueba el Plan de Prevención del Cáncer de Cuello Uterino 2009 -2015, el mismo que tiene como objetivo:

Reducir la morbi-mortalidad por cáncer de cuello uterino en el ámbito nacional, mediante la implementación de intervenciones estratégicas de promoción de la salud, prevención, detección, diagnóstico, tratamiento y seguimiento del cáncer de cuello uterino, dentro de los establecimientos del Sistema Nacional Salud, en el marco de la política del modelo SAFCI.

Resolución Ministerial N°268/11 de abril 2011 del Ministerio de Trabajo

Señala la obligatoriedad de las empresas o instituciones públicas y privadas para otorgar un día hábil al año a todas las mujeres o funcionarias dependientes con funciones permanentes o temporales para someterse a un examen médico de Papanicolaou y Mamografía.

PROTECCION DE LOS DERECHOS DE LA MUJER



“La Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia es una garantía para la vigencia de los derechos de las mujeres. Pero a pesar de los avances alcanzados en la reducción de la desigualdad, la exclusión y discriminación, la protección de los derechos de la mujer está aún solo en letras y su cumplimiento no se ha efectivizado todavía para una gran cantidad de mujeres sobre todo las más pobres, las indígenas originarias campesinas que históricamente han sido postergadas por un sistema de poder patriarcal, entre otros, que las subordina y aleja de la toma de decisiones en los espacios de poder”. (**Defensor del Pueblo**)



Proyecto PAP-TEST: !Mama eikove oreve! ¡Mamá vive por nosotros!*

Con los antecedentes previos (muy resumidos por cierto) el Teko Guaraní ha emprendido una línea de acción para promocionar los derechos de las mujeres y contribuir a la prevención y reducción de la mortalidad de las mujeres por causas altamente prevenibles como es el cáncer de cuello uterino que es una de las principales causas de mortalidad de mujeres adultas en Bolivia.

Objetivo General:

- Informar y promover los aspectos relacionados con el ejercicio de los derechos de las mujeres y particularmente de la salud sexual y salud reproductiva, respetando la idiosincrasia del marco cultural indígena guaraní.

* Cuando se informaba sobre el proyecto plena reunión se escucho la voz en guaraní de una niña de unos 11 a 12 años que dijo: "mama tienes que hacerte ver con el doctor" sssh-dijo la madre- Insistió la niña: "Mama... no queremos que te mueras...mama vive por nosotros....." y la sala quedo en silencio absoluto por unos minutos . Este ruego de inocencia infantil tiene un impacto emocional, espiritual muy grande en el mundo guaraní. Por esa experiencia lo adoptamos como lema guaraní de este proyecto.

Que pretendemos

OBJETIVOS ESPECIFICOS:

- Informar sobre prácticas saludables, para cuidar la salud de la mujer y prevenir el cáncer de cuello uterino.
- Informar sobre el Papanicolaou y otras formas de prevención del cáncer de cuello uterino.
- Promover prácticas saludables con respecto al cáncer de cuello uterino.
- Coadyuvar a que las acciones del Convenio de Salud y de la Escuela de Salud del Chaco contribuyan a la aplicación de las políticas de salud del Estado Plurinacional de Bolivia en comunidades indígenas guaraníes

Que estamos haciendo

- Sensibilización
- Capacitación del Equipo
- Capacitación Comunitaria
- Acompañamiento-
Seguimiento
- Evaluación
- Sistematización



ACCIONES DE SENSIBILIZACION

Se tiene claramente diferenciados tres estamentos para las tareas de sensibilización del proyecto:

- 1.- La Organización Indígena del Pueblo Guaraní.
- 2.- La organización del Sistema Educativo Plurinacional.
- 3.- La organización del sistema de Gobiernos Municipales.



Con la organización del pueblo guaraní

Dirigencia Nacional

Se han realizado todos los esfuerzos institucionales posibles para reunirnos con la dirigencia nacional de la organización guaraní. Durante este periodo solo en dos ocasiones se pudo conversar con la responsable nacional de salud de la Asamblea del Pueblo Guaraní (APG) quien sabe del proyecto y no tiene objeciones. A pesar de ello insistiremos en reunirnos con todo el directorio nacional que en este tiempo esta atravesando por problemas internos que podrían ser superados cuando se realice la asamblea del pueblo guaraní de Bolivia en el mes de marzo

Dirigencia Zonal.

No se han tenido problemas de coordinación de actividades y hemos recibido el apoyo de estos dirigentes que nos permiten concretar reuniones con autoridades de los gobiernos municipales. Sin embargo nuestro objetivo es apoyar a que la dirigencia guaraní concrete el apoyo económico permanente del Gobierno Municipal inscrito en sus presupuestos para atención del Programa PAP.

Dirigencia Comunal

Hemos trabajado y seguiremos trabajando con estos dirigentes que son los facilitadores de todo lo que la comunidad, en una asamblea ha decidido que es bueno para todos.

Con autoridades del Sistema Educativo Plurinacional (SEP)

El Teko Guaraní, por convenio con el Estado tiene bajo su tuición un Centro de Educación Permanente (CEP) denominada “Arakuaiyapo” que tiene como uno de sus fines la concientización y movilización social para “Desarrollar la formación integral con conciencia social crítica de la vida y en la vida para Vivir Bien” y uno de los objetivos es “Implementar políticas y programas de atención a poblaciones vulnerables y en desventaja social” .

En consecuencia la dirección del CEP “Arakuaiyapo” en coordinación con el Teko Guaraní ha designado a dos docentes que a tiempo completo para que realicen las acciones del Proyecto y también ha instruido que los otros seis docentes apoyen el proceso en lo que sea pertinente y de acuerdo a una planificación, lo cual se esta cumpliendo.

En la zonas priorizadas por el proyecto se han realizado reuniones, formales e informales con los Directores de la estructura del SEP y se tienen compromisos para desarrollar las actividades del proyecto.

Con los Gobiernos Municipales.

Durante este periodo hemos realizado esfuerzos apoyando a los dirigentes guaraníes para concretaran reuniones con los Alcaldes de los Gobiernos Municipales para dialogar sobre estos temas, pero no pudo lograr.

En el municipio de Lagunillas el Alcalde declaró que tenían iliquidez financiera, sin embargo el 2016 podrían apoyar el proyecto.

En el municipio de Gutiérrez el Alcalde manifestó que actuaría de acuerdo a las necesidades de las personas que los necesiten.

Sin embargo sabemos que todo son excusas, por eso ratificamos nuestra voluntad de servicio en informar a la población sobre el ejercicio de sus derechos especialmente sobre los derechos de las mujeres.

Capacitación del equipo

La capacitación e información fue brindada por el personal especializado de la Gerencia de Salud, el Convenio de Salud y la Escuela de Salud del Chaco Tekove Katu. Todo el equipo de Teko Guaraní-Arakuaiyapo participó y recibió la capacitación e información sobre el proyecto PAP-TEST.

Durante esta capacitación se analizaron las metodologías y didácticas para trabajar el tema de prevención del cáncer de cuello uterino. Se analizó (entre otros temas) el hecho que la mayoría de mujeres indígenas guaraníes son reacias al procedimiento del examen si no se les garantiza privacidad, confidencialidad; que sea una mujer que realice este examen y otras situaciones.

En este contexto que el Teko Guaraní-Arakuaiyapo, como especialista en la producción de materiales intraculturales e interculturales bilingües, ha iniciado la elaboración propia y/o adaptación de materiales de cartillas, trípticos, afiches, videos, diapositivas, teatro, jingles, microprogramas radiales, y otros formatos de difusión en dos temas: los derechos de la mujer y la prevención del cáncer del cuello uterino.

Capacitación Comunitaria

En este periodo de tiempo se han realizado talleres y reuniones comunitarias proporcionando información de sensibilización a los dirigentes y a los líderes y lideresas de las comunidades.

Esto nos ha posibilitado realizar una serie de reuniones comunitarias en las que participan todo miembro la comunidad sin excepción ni discriminación alguna.



Materiales utilizados

En las reuniones comunitarias a la que asistieron mayormente mujeres se ha utilizado, por esta etapa, medios muy elementales o “primarios” como los rotafolios caseros y mayormente el “miari” guaraní, que es un relato testimonial y análisis vivencial sobre el tema expuesto y que cada persona asistente tiene como una “obligación” de decir algo y en la que nuestras docentes han tenido el papel protagónico para explicar sobre el tema, que mayormente es tabú en nuestras comunidades

Queremos decir que nos ha ido bien con esta primera metodología, pensamos que la mayoría de los comunitarios ya están animad@s y/o preparad@s para ver en fotografías y diapositivas las consecuencias de esta enfermedad, por ello estamos preparando adecuadamente, en respeto a la idiosincrasia cultural, los materiales audiovisivos.

Material impreso

Después de realizar las reuniones comunitarias el equipo realizó visitas personalizadas, casa por casa y cuando fue necesario y lo pidieron se ha entregado información escrita.

Durante este periodo de tiempo, no pudimos entregar literatura escrita en guaraní. Pero lo entregado en castellano fue explicado ampliamente en guaraní.

A partir del mes de marzo 2016 en adelante ya contaremos con literatura en guaraní

Materiales audiovisivos



Teko Guarani tiene una radio emisora de FM “Radio Parapetí” y un departamento de producción de programas radiales que patrocinan la “Red Guarani de Comunicación” conformado por 9 emisoras ubicadas en la principales poblaciones del chaco y que es parte de la Red Satelital de las Escuelas Radiofónicas de Bolivia, ERBOL.



Estos medios de producción y difusión radiales han sido puestos al servicio de este propósito y se está trabajando en la producción y difusión de micro programas, jingles y un programa mensual de salud que son difundidos vía satélite por la Red ERBOL.

También Teko Guaraní tiene equipos para la producción y edición de materiales audiovisuales, pero por razones presupuestarias no cuenta con el personal a tiempo completo, es por ello que contrata de manera eventual a los productores para una ediciones concretas



Lo que queremos lograr

- Que las acciones de este proyecto tengan efectos colaterales y que nuestros aciertos y errores sirvan para mejorar estrategias para que las mujeres mamás guaraníes y no guaraníes tengan mejor vida.





iii Yasoropai
Tuicha (MUCHAS GRACIAS)
IGLESIA
VALDES!!!



 otto
per
8 mille
CHIESA VALDESE
UNIONE DELLE CHIESE METODISTE E VALDESI